



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1979

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
236

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΙ

- N. 976. Περί ρυθμίσεως ζητημάτων σχετικών προς τροχαία ατυχήματα προκαλούμενα υπό μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου. 1
- N. 977. Περί χορηγήσεως επίδοματος επίκινδυνου και ανθυγιεινής εργασίας εις τους Κτηνιάτρους του Υπουργείου Γεωργίας. 2

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περί έγκρίσεως του εις Βουδαπέστην την 16ην Μαΐου 1979 υπογραφέντος Πρωτοκόλλου της 1ης Συνόδου της Έλληνοουγγρικής Μικτής Επιτροπής επί των διεθνών οδικών μεταφορών. 3
- Περί τροποποιήσεως των διατάξεων της υπ' αριθ. 1509/1/14.9.68 αποφάσεως της Νομισματικής Επιτροπής περί υποχρεωτικών παρά τη Τραπεζή της Ελλάδος καταθέσεων των εμπορικών Τραπεζών. 4
- Περί έγκρίσεως παρατάσεως της προθεσμίας ενάρξεως λειτουργίας νέων θυρίδων συναλλαγών της Αγροτικής Τραπεζής της Ελλάδος. 5

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

- Περί άνακοινώσεως ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας επί των επίβατηρων πλοίων ειδικών μεταφορών (Λονδίνον 6.10.1971). 6

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

- Διόρθωση σφαλμάτων στο 719/79 Π. Δ/γμα άρμοδιότητας του Υπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών. 7

ΝΟΜΟΙ

(1)

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 976

Περί ρυθμίσεως ζητημάτων σχετικών προς τροχαία ατυχήματα προκαλούμενα υπό μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισαμένοι ομοφώνως μετά της Βουλής, άπεφασίσαντες:

Άρθρον 1.

1. Οί ύφ' οιανδήποτε σχέσιν ή ιδιότητα οδηγοί των πάσης φύσεως μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου εις περίπτωσιν τροχαίου ατυχήματος συμβάντος κατά την εκτέλεσιν ή ενεκα της υπηρεσίας των δέν ευθύνονται έναντι τούτου διά την έν.

τού ατυχήματος θετικήν ή άποθετικήν ζημίαν του Δημοσίου ως και διά τας άποζημιώσεις εις τας όποιας υπεβλήθη τούτο προς άποκατάστασιν ζημιών τρίτων, ή προς ικανοποίησιν ήθικης βλάβης αυτών. Αί διατάξεις του προηγουμένου έδαφίου δέν εφαρμόζονται, εάν ο οδηγός παραλείψη υπαιτίως νά προδηεί την κατά τó άρθρον 2 έδωθ. 2 του παρόντος έγγραφον δήλωσιν, ή εάν ο οδηγός ένήργησεν εκ δόλου ή υπό την επίδρασιν οινόπνεύματος ή τοξικών ουσιών.

2. Οί κατά την προηγουμένην παράγραφον οδηγοί δέν ευθύνονται έναντι τρίτων διά ζημίας, τας όποιας έπροξένησαν εις τούτους κατά την οδηγίαν μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου κατά την εκτέλεσιν ή ενεκα της υπηρεσίας των, έφ' όσον τó Δημόσιον ευθύνεται έναντι των τρίτων εις άποζημιώσεις.

Άρθρον 2.

Ό οδηγός πάσης φύσεως μηχανοκινήτου οχήματος του Δημοσίου υποχρεούται εις περίπτωσιν ατυχήματος νά αναγγείλ η άμέσως τούτο εις την άρμοδίαν Αστυνομικήν Αρχήν, ή όποία τó έγγραφει εις τó ειδικόν συμβάντων και άποστέλλει άμελλητί αντίγραφον εις την Διεύθυνσιν Έσωτερικών της Νομαρχίας ή του Νομαρχιακού Διαμερίσματος τού τόπου του ατυχήματος. Έπίσης ο οδηγός υποχρεούται νά μεριμνήσ η διά την εξασφάλισιν των αποδεικτικών στοιχείων περί των συνθηκών του ατυχήματος και διά την μείωσιν ή άποφυγήν πάσης περαιτέρω ζημίας. έντός δέ τριών έργασιμων ήμερών από τού ατυχήματος νά προσδ η εις έγγραφον δήλωσιν περί τούτου και των συνθηκών αυτού, προς την Διεύθυνσιν Έσωτερικών της Νομαρχίας ή του Νομαρχιακού Διαμερίσματος τού τόπου του ατυχήματος. Προκειμένου περί οχημάτων των Υπουργείων Έθνικής Άμύνης, Δημ. Τάξεως και Έμπορικής Ναυτιλίας ή έγγραφος δήλωσις υποβάλλεται υπό των οδηγών προς την υπηρεσίαν των.

Άρθρον 3.

1. Η Διεύθυνσις Έσωτερικών της Νομαρχίας ή του Νομαρχιακού Διαμερίσματος ενθός ως περιέβδη εις αυτήν τó κατά τó προηγουμένον άρθρον αντίγραφον του ειδικού συμβάντων ή λάθη γνώσιν καθ' οιανδήποτε τρόπον περί τού τροχαίου ατυχήματος ειδοποιεί περί τούτου την Υπηρεσίαν εις την όποιαν υπάγεται ο οδηγός του οχήματος και διατάσσει ένορκον διοικητικήν εξέτασιν προς εξαντίθωσιν των συνθηκών αυτού και των προκληθεισών ζημιών.

2. Την εξέτασιν έναργεί υπάλληλος, όριζόμενος υπό του Νομαρχου ή του Αναπληρωτού Νομαρχου. Ό διεξάγων την εξέτασιν δύναται νά καλή τόν οδηγόν του οχήματος, τούς συνεπιβάτας, ως και πάντα τρίτον διά νά καταθέσουν περί τού ατυχήματος και περί τού ύψους των ζημιών. Αί καταθέσεις λαμβάνονται κατά τας διατάξεις του Κώδικος Ποινικής Δικονο-

μίας, συμπράττει δὲ ὡς γραμματεὺς ἑτερος ὑπάλληλος ὁρίζομενος ὑπὸ τοῦ διεξάγοντος τὴν ἐξέτασιν.

3. Ἡ Διεύθυνσις Ἑσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερίσματος δικαιούται νὰ ζητήσῃ α) ἀπὸ τὰς ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν τὴν διεξαγωγὴν πραγματογνωμοσύνης περὶ τῶν αἰτίων τοῦ ἀτυχήματος καὶ τοῦ ὕψους τῶν ζημιῶν, β) ἀπὸ τὰς ἀστυνομικὰς ἀρχὰς τὴν διενέργειαν αὐτοψίας εἰς τὸν τόπον τοῦ ἀτυχήματος καὶ τὴν σύνταξιν σχετικῆς ἐκθέσεως μετὰ σχεδιαγράμματος ἢ ἀντίγραφα τῆς ἐκθέσεως τῆς αὐτοψίας καὶ τοῦ σχεδιαγράμματος ἀπὸ τὴν τυχὸν γενομένην προσάνκρισιν καὶ γ) ἀπὸ τὰς ἀρμοδίαις ἱατροδικαστικῆς ὑπηρεσίας ἢ τοὺς ἐντεταλμένους ἱατροὺς καὶ ἐν ἐλλείψει τούτων ἀπὸ τὰς ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν ἢ τῶν Κρατικῶν Νοσοκομείων τὴν διεξαγωγὴν πραγματογνωμοσύνης εἰς περιπτώσιν θανάτου ἢ σωματικῶν βλαβῶν, περὶ τῶν αἰτίων αὐτῶν, περὶ τοῦ βαθμοῦ ἀναπηρίας καὶ τοῦ πιθανοῦ χρόνου νοσηλείας τοῦ τραυματισθέντος, συντασσόμενης πρὸς τοῦτο σχετικῆς ἱατρικῆς ἐκθέσεως.

4. Προκειμένου περὶ ὀχημάτων τῶν Ὑπουργείων Ἑθνικῆς Ἀμύνης, Δημοσίας Τάξεως καὶ Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας διὰ τὰς ἐνεργείας τῶν παραγράφων 1 καὶ 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀρμοδία εἶναι ἡ μονὰς ἢ ἡ ὑπηρεσία εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει τὸ ὄχημα, τὴν δὲ κατὰ τὴν παράγραφον 2 ἐξέτασιν ἐνεργεῖ ἀξιωματικὸς τῆς ὑπηρεσίας ἢ μονάδος κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Στρατιωτικοῦ Ποινικοῦ Κώδικος, ὁριζόμενος ὑπὸ τοῦ προϊστάμενου αὐτῆς. Τὴν διεξαγωγὴν αὐτοψίας καὶ πραγματογνωμοσύνης δύναται νὰ ἐνεργῇ ἡ ὑπηρεσία στρατονομίας καὶ αἱ περὶ καὶ ὑγειονομικαὶ ὑπηρεσίαι τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ὡς ἄνω ἐνεργειῶν διαβιβάζεται ὁ φάκελος τῆς ὑποθέσεως εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἑσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερίσματος τοῦ τόπου, ὅπου συνέβη τὸ ἀτύχημα, διὰ τὴν περαιτέρω κατὰ τὸ ἄρθρον 5 τοῦ παρόντος διαδικασίαν.

* Ἀρθρον 4.

1. Εἰς ἐκάστην Νομαρχίαν ἢ Νομαρχιακὸν Διαμέρισμα συγκροτεῖται τριμελὲς Ἐπιτροπὴ, ἡ ὁποία εἶναι ἀρμοδία νὰ ἀπορρίπτεται, κατόπιν αἰτήσεως τῶν ζημιωθέντων ἐκ τροχαίων ἀτυχημάτων προκληθέντων ὑπὸ ὀχημάτων τοῦ Δημοσίου, περὶ τῆς ἐξωδίκου καὶ συμβιβαστικῆς λύσεως τῆς διαφορᾶς τῆς σχετικῆς πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δημοσίου καὶ ἐφ' ὅσον τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον αἰτεῖται ἕκαστος τῶν ζημιωθέντων δὲν ὑπερβαίνει τὰς ἑκατὸν χιλιάδας δραχμᾶς (100.000). Τὸ ποσὸν τοῦτο δύναται νὰ ἀναπροσαρμόζεται δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως.

2. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἀπαρτίζεται ἐξ ἐνὸς Ἀξιωματικοῦ τῆς ὑπηρεσίας τροχίας, ἐνὸς Μηχανολόγου ἢ ἄλλου ἀρμοδίου ὑπαλλήλου τῆς Ὑπηρεσίας Συγκοινωνιῶν καὶ ἐνὸς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου. Εἰς περιπτώσιν σωματικῶν βλαβῶν ἀντὶ τοῦ διοικητικοῦ ὑπαλλήλου τῆς Ἐπιτροπῆς μετέχει ἱατρός τοῦ Δημοσίου ἢ Ν.Π.Δ.Δ.

3. Τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς, ὁ ἐκ τῶν μελῶν Πρόεδρος αὐτῆς καὶ ὁ γραμματεὺς, ὡς καὶ οἱ ἀναπληρωταὶ αὐτῶν ὀρίζονται καὶ ἀντικαθίστανται δι' ἀποφάσεως τοῦ Νομάρχου ἢ Ἀναπληρωτοῦ Νομάρχου.

* Ἀρθρον 5.

Ἡ αἴτησις τοῦ ἐνδιαφερομένου υποβάλλεται εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἑσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερίσματος, ἡ ὁποία διαβιβάζει αὐτὴν μεθ' ὁλοκλήρου τοῦ φακέλου τῆς ὑποθέσεως εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ παρόντος. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκτιμᾷ τὰ διαδεδωμένα ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας στοιχεῖα, τὴν αἴτησιν τοῦ ἐνδιαφερομένου καὶ τὰ τυχόν προσκομιθέντα ὑπ' αὐτοῦ ἕτερα στοιχεῖα, δυναμένη νὰ ζητήσῃ καὶ συμπληρωματικὴν πραγματογνωμοσύνην ἢ ἐνορκον διοικητικὴν ἐξέτασιν. Ἐφ' ὅσον ἡ Ἐπιτροπὴ κρίνῃ βάσιμον τὴν αἴτησιν τοῦ ζημιωθέντος ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει καὶ ὁ ἐνδιαφερόμενος ἀποδεχθῇ τὴν κρίσιν τῆς Ἐπιτροπῆς, καταρτίζεται πρακτικὸν ἐξωδίκου συμβιβασμοῦ, εἰς τὸ ὁποῖον περιέχεται τὸ ὅλον ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως καὶ δήλωσις τοῦ

ἐνδιαφερομένου, ὅτι ἀποδέχεται τὸ ποσὸν τοῦτο εἰς πλήρη ἐξόφλησιν του. Τὸ πρακτικὸν υπογράφεται ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ ἐνδιαφερομένου. Εἰς τὸ πρακτικὸν ἐπισυνάπτεται ἐκθέσις τῆς Ἐπιτροπῆς, εἰς τὴν ὁποίαν αἰτιολογεῖται εἰδικῶς ἡ κρίσις τῆς περὶ τῆς καθορισθείσης ἀποζημιώσεως καὶ καταχωρίζεται ἡ γνώμη τῆς τυχὸν μειοψηφίας. Ἐὰν ὁ ἐνδιαφερόμενος δὲν ἀποδεχθῇ τὴν κρίσιν τῆς Ἐπιτροπῆς ἢ ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ κρίνῃ ὅτι ἡ αἴτησις πρέπει ν' ἀπαρριφθῇ, σημειοῦται ἐπὶ τῆς αἰτήσεως ὅτι δὲν ἐπετεύχθη συμβιβασμός. Ἐὰν δὲν ἐπιτευχθῇ συμβιβασμός δύναται ὁ ἐνδιαφερόμενος νὰ ζητήσῃ τὴν ἐξωδίκον καὶ συμβιβαστικὴν λύσιν τῆς διαφορᾶς συμφώνως πρὸς τὰς περὶ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους διατάξεις.

* Ἀρθρον 6.

Τὸ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον πρακτικὸν τῆς Ἐπιτροπῆς, μετὰ τῶν λοιπῶν σχετικῶν στοιχείων, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἑσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερίσματος ἡ ὁποία μεριμνᾷ διὰ τὴν ἐγκρίσιν του ὑπὸ τοῦ Νομάρχου ἢ τοῦ Ἀναπληρωτοῦ Νομάρχου τὴν ἀνάληψιν τῆς ὑποχρεώσεως καὶ τὴν ἀναγνώρισιν τῆς δαπάνης καὶ διαβιβάζει τὰ σχετικά δικαιολογητικὰ εἰς τὴν ἀρμοδίαν, κατὰ τὸ ἄρθρον 27 τοῦ ν.δ. 321/1969, «περὶ Κώδικος Δημοσίου Λογιστικοῦ», Ὑπηρεσίαν πρὸς ἐγκαθάρισιν καὶ ἐντολὴν πληρωμῆς τῆς καθορισθείσης ἀποζημιώσεως, εἰς βάρος τῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τὸν Νομαρχιακὸν Προϋπολογισμὸν εἰσίων πιστώσεων. Κατὰ τὴν ἐγκρίσιν τοῦ Πρακτικοῦ ὁ Νομάρχης ἢ Ἀναπληρωτὴς Νομάρχης ἀσκεῖ ἐλεγχον νομιμότητος καὶ οὐσίας.

* Ἀρθρον 7.

Αἱ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος νόμου πιστώσεις ἐγγράφονται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως ὑπὸ ἴδιον κωδικὸν ἀριθμὸν καὶ μεταβιβάζονται εἰς τοὺς δευτερεύοντας διατάκτας (Νομάρχας ἢ Ἀναπληρωτὰς Νομάρχας) μερίμνη τῆς παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ τούτῳ Δ/σεως Κρατικῶν Αὐτοκινήτων Ἑπικοινωνιῶν καὶ Ἐποπτείας Νομικῶν Προσώπων Ὁργανισμῶν καὶ Ἰδρυμάτων ἡ ὁποία καθίσταται ἀρμοδία διὰ τὴν τήρησιν σχετικῶν στατιστικῶν στοιχείων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐν γένει ἐποπτείαν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου.

* Ἀρθρον 8.

Αἱ λεπτομέρειαι ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου δύναται νὰ ρυθμίζονται δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως.

* Ἀρθρον 9.

Τὸ ἐδάφιον 1 τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 1 καὶ ἡ παράγραφος 2 τοῦ ἴδιου ἄρθρου τοῦ παρόντος νόμου ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τροχαίων ἀτυχημάτων συμβάντων ἀπὸ πρώτης Ἰανουαρίου 1979 καὶ ἐντεύθεν. Τυχόν καταβληθέντα ποσὰ δὲν ἐπιστρέφονται.

* Ἀρθρον 10.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθῇτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐδωροθήρη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 977

(2)

Περί χορηγήσεως επιδόματος επικινδύνου και ανθυγιεινής εργασίας εις τους Κτηνιάτρους του Υπουργείου Γεωργίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής, άπεφασίσαμεν:

*Άρθρον 1.

Εις τους κτηνιάτρους, τακτικούς υπαλλήλους του Υπουργείου Γεωργίας, παρέχεται από 1ης Ιανουαρίου 1980 επίδομα επικινδύνου και ανθυγιεινής εργασίας, όριζόμενον εις ποσοστόν 30% επί του έκάστοτε βασικού μηνιαίου μισθοῦ:

α) Του 4ου βαθμού της κλίμακος της διοικητικής ιεραρχίας διά τους από 5ου βαθμού και άνω, και
β) του 8ου βαθμού της κλίμακος της διοικητικής ιεραρχίας διά τους από 6ου βαθμού και κάτω.

*Άρθρον 2.

Η ισχύς του παρόντος νόμου άρχεται από της δημοσίευσής του διά της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως.

Ο παρών νόμος ψηφισθείς υπό της Βουλής και παρ' Ημῶν σήμεραν κυρωθείς, δημοσιευθήτω διά της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως και έκτελεσθήτω ως νόμος του Κράτους.

Εν Αθήναις τη 9 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΟΥΤΟΣ

Έδθεωρήθη και έτέθη ή μεγάλη του Κράτους σφραγίς.

Εν Αθήναις τη 10 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(3)

Περί έγκρίσεως του εις Βουδαπέστην την 16ην Μαΐου 1979 υπογραφέντος Πρωτοκόλλου της 1ης Συνόδου της Έλληνοουγγρικής Μικτής Έπιτροπής επί των διεθνών οδικών μεταφορών.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντες υπ' όψει: 1. τας διατάξεις της εις Αθήνας την 18ην Μαρτίου 1977 υπογραφείσης Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Έλληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ούγγαρίας, άφορώσης εις τας διεθνείς οδικάς μεταφοράς, κυρωθείσης διά του υπ' αριθμ. 847/1978 Νόμου, δημοσιευθέντος εις τό υπ' αριθμ. 229 Φύλλον της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως Τεύχος Α' της 21ης Δεκεμβρίου 1978 και δὴ του άρθρου 16 αὐτῆς διά του όποιου συνιστάται Μικτή Έπιτροπή πρὸς διακανονισμόν των δραστηριοτήτων μεταφορᾶς και επίλυσιν των προβλημάτων τᾶ όποία θά προκύπτουν έκ της έφαρμογῆς της Συμφωνίας.

2. Τὸ περιεχόμενον του υπό έγκρισιν Πρωτοκόλλου, άποφασίζομεν:

Έγκρίνομεν ως έχει και εις τό σύνολόν του τό, εις έκτέλεσιν της εις Αθήνας την 18ην Μαρτίου 1977 υπογραφείσης Συμφωνίας διεθνών οδικών Μεταφορών Έλλάδος-Ούγγαρίας, υπογραφέν εις Βουδαπέστην την 16ην Μαΐου 1979, Πρωτόκολλον της 1ης Συνόδου της Μικτῆς Έλληνο-ουγ-

γρικής Έπιτροπῆς επί των διεθνών οδικών μεταφορών του όποιου τό κείμενον εις πρωτότυπον εις την Άγγλικήν γλώσσαν και εις μετάφρασιν εις την Έλληνικήν έχει ως άκολουθως.

Αθήναι 17 Σεπτεμβρίου 1979

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ

PROTOCOL

of the first session of the Greek-Hungarian Mixed Commission on international transport by road.

According to Article 16 of the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Hungarian People's Republic concerning international transport by road signed at Athens on the 18th of March 1977, the first session of the Mixed Commission was held in Budapest from 14 to 16 May, 1979.

The composition of the delegations was as follows:
Greek delegation:

Mr. Vasilios Karavias, director, Ministry of Coordination, head of delegation.

Mr. Christos Macheritsas, legal counsellor, Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Euripides Katsiotis, director, Ministry of Finance.

Mr. Ioannis Karagiorgas, director, Ministry of Communications.

Mr. Dimitrios Doudounis, first secretary, Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Kleomenis Koutsoukis, scientific expert, Ministry of Coordination;

Hungarian delegation:

Mr. Dezső Kuzsel, director, Ministry of Communications and Posts, head of delegation.

Mr. Péter Krausz, senior official, Ministry of Communications and Posts.

Mrs. Gyula Verbőczy, senior official, Ministry of Communications and Posts.

Mr. Akos György, senior official, Ministry of Finance.

Mr. András Boros, deputy director general of HUNGAROCAMION.

The delegations agreed on the following agenda:

1. Exchange of information on the development of traffic between and through the two countries during recent years.

2. Quota of mutual tax-free licences for 1979 and provisionally 1980. Licences for third country traffic.

3. Other business.

a) Application of the ECE resolution No. 119 on the layout of licences.

b) Refunding of taxes.

c) Exemption from taxes of transport operations according to Article 6 of the Agreement.

d) Licences for combinations of vehicles with tractive and towed units registered in different countries.

e) Maximum permissible weights of vehicles.

f) Next session of the Mixed Commission.

Item 1.

The two delegations gave a detailed information on the recent development of traffic between and through their countries. They expressed their satisfaction concerning this development and noted that there was especially a sharp increase of the number of Greek

trucks transiting Hungary and of the number of Hungarian lorries carrying out transit operations in Greece to the Middle-East countries and vice versa, using the ferry-boat line Volos-Tartous.

The Greek delegation outlined the plans of development of the Port of Volos in order to meet the demands of international road transport using this combined route as an alternative to and from the Middle East.

The Greek delegation presented an extract of pertinent regulations concerning road traffic and transport in Greece. Similar written information was presented by the Hungarian delegation.

Item 2.

The delegations noted that due to earlier commitments of their competent authorities 500 licences were mutually exchanged between themselves for 1979 already.

The Greek delegation suggested that the total quota of licences for 1979 and provisionally 1980 should be 1800 and 2.000 respectively.

Since the Hungarian proposal of having 25% of the above mentioned amount of licences to be made valid also for third country operations could not be accepted by the Greek delegation for several reasons explained at the meeting, the Hungarian counter-proposal of 1.700 licences as a total quota for 1979 and as a provisional one for 1980 was mutually agreed upon. These licences are valid for both transit or bilateral operations.

After a detailed discussion the two delegations agreed to a mutual yearly exchange at present of 30 licences for third country operations. For this type of operation the normal licence will be used with the remark «VALID for THIRD COUNTRY OPERATIONS». The Greek delegation undertook to forward to its competent bodies the Hungarian request to increase the possibility of third country operations.

The delegations further agreed that they would favourably consider requests for the increase of the above mentioned tax-free quota of licences and expressed their readiness to issue, in case of necessity, licences not exempt from taxes beyond the aforesaid quota.

The delegations finally agreed that their competent authorities exchange the rest of this year's quota, i.e. 1200 «normal» and 30 third country licences till the 1st of June, 1979.

Item 3.

a) The delegations agreed on the application of Res. No. 119 of the UN Economic Commission for Europe concerning the new layout of licences as from the 1st January, 1980.

The Hungarian delegation handed over a Hungarian specimen of the new type of licence.

b) Taking into account that the Agreement on international road transport between the two countries entered into force on the 16th of February, 1979, the delegations decided to make it possible for their national carriers to ask for reimbursement, if any, of taxes levied on them in the other country since the above date on the basis of receipts collected by the respective competent authorities.

c) The delegations agreed that the licence-exempt operations according to Article 6 of the Agreement would also be exempt from taxes.

d) The Greek delegation gave an information on the licensing of the mixed combination of vehicles

with tractive and towed unit registered in different countries. According to this information a separate licence is needed on the Greek territory for the tractor and the trailer, only in case a bilateral agreement providing for a licensing regime exists between Greece and the country of registration of the trailer. In any case, such combination of vehicles is considered to be of the tractive unit's nationality.

The Hungarian delegation stated that in Hungary for such combination of vehicles only one licence is needed according to the nationality of registration of the tractive unit.

e) The two delegations exchanged detailed information about the maximum permissible weights of vehicles and the technical and administrative procedures of implementing such regulations which was completed by an appropriate visit on the spot offered by the Hungarian delegation.

f) The Greek delegation proposed that the next session of the Mixed Commission take place next spring in Athens.

The Hungarian delegation accepted this proposal and the exact date would be agreed upon by direct correspondence between the competent authorities.

Done in Budapest, on the 16th of May 1979, in the English language, in Greek two originals, both being equally authentic.

For the delegation :
V. CARAVIAS

For the Hungarian delegation :
DEZSO KUZSEL

Π Ρ Ω Τ Ο Κ Ο Λ Λ Ο

ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν τῆς Α' Συνόδου τῆς μικτῆς Ἑλληνο-Οὐγγρικῆς Ἐπιτροπῆς γιὰ τὶς διεθνεῖς ὁδικὲς μεταφορές.

Σύμφωνα μὲ τὸ ἀρθρο 16 τῆς συμφωνίας ποὺ ὑπεγράφη μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας, στὶς 18 Μαρτίου 1977 στὴν Ἀθήνα καὶ ποὺ ἀφορᾷ τὶς διεθνεῖς ὁδικὲς μεταφορές, ἡ πρώτη σύνοδος ἔλαβε χώρα στὴ Βουδαπέστη στὸ διάστημα ἀπὸ τὶς 14 μέχρι τὶς 16 Μαΐου, 1979.

Ἡ σύνοδος τῶν ἀντιπροσωπειῶν εἶχε ὡς ἐξῆς:

Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία:

Βασίλειος Καραβίας, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ, ἀρχηγὸς τῆς ἀποστολῆς.

Χρήστος Μαχαίριτσας, Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν.

Εὐριπίδης Κατσιώτης, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Ἰωάννης Κράγιωργας, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν.

Δημήτριος Δουδούμης, Γραμματεὺς Α' τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν.

Κλεομένης Κουτσούκης, Ἐμπειρογνώμων σὲ ἐπιστημονικὰ θέματα τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ.

Οὐγγρική ἀντιπροσωπεία:

Dezso Kuzsel, Διευθυντὴς Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν καὶ Ταχυδρομίων, ἀρχηγὸς τῆς ἀποστολῆς.

Péter Krausz, Ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν καὶ Ταχυδρομείων.

Gyula Verbóczy, Ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν καὶ Ταχυδρομείων.

Akos György, Ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Andrés Boros, Ἀναπληρωτὴς γενικὸς διευθυντὴς τῆς Hungarocamion.

Οι αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν πάνω στην εξέλιξη ήμερήσια διάταξη:

1. Άνταλλαγή πληροφοριών σχετικών με την ανάπτυξη των οδικών μεταφορών μεταξύ και δια μέσου των δύο χωρών κατά τα πρόσφατα έτη.

2. Έπιτρεπόμενος αριθμός αμοιβαίων ατελών άδειών για τὸ 1979 και προσωρινά για τὸ 1980. Άδειες για μεταφορές πρὸς τρίτα κράτη.

3. Άλλα θέματα.

α) Έφαρμογή τῆς απόφασως ὑπ' αριθ. 119 τῆς οικονομικῆς επιτροπῆς για τὴν Εὐρώπη πού ἀναφέρεται στὸν τύπο τῶν άδειών.

β) Έπιστροφή χρημάτων πού προέρχονται ἀπὸ φόρους.

γ) Φορολογικὴ ἀπασαλή τῶν επιχειρήσεων οδικῶν μεταφορῶν σύμφωνα με τὸ ἄρθρο 6 τῆς συμφωνίας.

δ) Άδειες για συνδυασμούς ὀχημάτων με ρυμουλκούμενας και ρυμουλκούμενες μονάδας καταχωρημένους εἰς διάφορους χώρες.

ε) Άνώτατο έπιτρεπτό βάρος ὀχημάτων.

στ) Έπομένῃ σύνοδος μικτῆς επιτροπῆς.

Θέμα 1ον :

Οἱ δύο αντιπροσωπεΐες ἀντήλλαξαν λεπτομερεῖς πληροφορίες πάνω στις πρόσφατες εξελίξεις τῶν οδικῶν μεταφορῶν μεταξύ και δια μέσου τῶν χωρῶν τους. Έξέφρασαν τὴν ἱκανοποίησή τους για τὴν πρόοδο και παρατήρησαν ὅτι εἰδικὰ σημειώθηκε μία μεγάλη αὐξησης τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐλληνικῶν φορτηγῶν τὰ ὁποῖα διέρχονται δια μέσου τῆς Οὐγγαρίας και τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Οὐγγρικῶν φορτηγῶν τὰ ὁποῖα διενεργοῦν διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον εἰς τὴν Ἑλλάδα πρὸς τῆς χώρες τῆς Μέσης Ἀνατολῆς και ἀντιστρόφως, χρησιμοποιώντας τὰ ὀχηματαγωγά τῆς γραμμῆς Βόλου - Ταρτούς.

Ἡ ἐλληνικὴ αντιπροσωπεΐα διέγραψε περιληπτικῶς τὰ σχέδια για τὴν αξιοποίηση τοῦ λιμένος τοῦ Βόλου για νὰ εἶναι σὲ θέση νὰ ἀντιμετωπίσει τῆς ἀπαιτήσεις τῶν διεθνῶν οδικῶν μεταφορῶν, χρησιμοποιώντας αὐτὴ τὴ γραμμὴ συνδέσεως πρὸς και ἀπὸ τὴ Μέση Ἀνατολή σὰν ἐναλλακτικὴ λύση.

Ἡ ἐλληνικὴ αντιπροσωπεΐα παρουσίασε ἀπόσπασμα κειμένου συναφῶν κανονισμῶν πού ἀφοροῦν τῆς οδικῆς μεταφορῆς και συγκοινωνίες στὴν Ἑλλάδα. Παρόμοια γραπτὴ ἐνημέρωση ἔγινε και ἀπὸ τὴν Οὐγγρικὴ αντιπροσωπεΐα.

Θέμα 2ον :

Οἱ αντιπροσωπεΐες παρατήρησαν ὅτι ἕνεκα προγενεστέρων ὑποχρεώσεων τῶν ἀρμοδίων ἀρχῶν, ἔχουν ἤδη ἀνταλλάξει αμοιβαίως μεταξύ τους 500 άδειες για τὸ 1979.

Ἡ ἐλληνικὴ αντιπροσωπεΐα πρότεινε ὁ συνολικὸς έπιτρεπόμενος ἀριθμὸς άδειῶν για τὸ 1979 και προσωρινά για τὸ 1980 νὰ φθάσει τῆς 1800 και 2000 ἀντιστοίχως.

Ἐπειδὴ ἡ Οὐγγρικὴ πρότασις περὶ τῆς ἰσχύος τοῦ 25% τοῦ προαναφερθέντος έπιτρεπομένου ἀριθμοῦ άδειῶν δια τῆς μεταφορᾶς ἀπὸ και πρὸς τρίτες χώρες, δὲν ἔτο δυνατόν νὰ γίνῃ δεκτὴ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Ἀντιπροσωπεΐας δια πολλοὺς λόγους, οἱ ὁποῖοι ἐξηγήθησαν εἰς τὴν σύνοδον, ἡ Οὐγγρικὴ ἀντιπροσωπεΐα νὰ ὁρισθῇ ὡς συνολικὸς έπιτρεπόμενος ἀριθμὸς δια τὸ 1979 και προσωρινῶς δια τὸ 1980, ὁ ἀριθμὸς τῶν 1700 άδειῶν, ἔγινε αμοιβαίως ἀποδεκτὴ.

Οἱ άδειες αὐτὲς ἰσχύουν τόσο δια τοὺς διαμετακομιστικούς ὅσον και δια τὰς ἀμφοτεροπλεύρους μεταφορᾶς.

Μετά ἀπὸ λεπτομερὴ συζήτηση οἱ δύο αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν νὰ ἀνταλλάσσουν κάθε χρόνο, πρὸς τὸ παρόν, 30 άδειες για μεταφορᾶς ἀπὸ και πρὸς τρίτα κράτη. Γι' αὐτὸν τὸν τύπο τῆς λειτουργίας ἡ κανονικὴ άδεια θὰ χρησιμοποιῆται φέρουσα τὴν ἐνδείξη ἰσχύει για μεταφορᾶς ἀπὸ και πρὸς τρίτα κράτη. Ἡ ἐλληνικὴ αντιπροσωπεΐα ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωση νὰ μεταφέρῃ στὰ ἀρμόδια ὄργανα τὸ οὐγγρικὸ αἴτημα

για τὴν αὐξηση τῶν δυνατοτήτων για μεταφορᾶς ἀπὸ και πρὸς τρίτες χώρες.

Οἱ αντιπροσωπεΐες περαιτέρω συμφώνησαν νὰ ἐξετάσουν εὐνοϊκά τὰ αἰτήματα για τὴν αὐξηση τοῦ προαναφερθέντος έπιτρεπομένου ἀριθμοῦ ατελῶν άδειῶν και εξέφρασαν τὴν ἐπιθυμία τους νὰ ἐκδίδουν, ἐν ἀνάγκῃ, άδειες και καθ' ὑπερβάσῃ τοῦ προαναφερθέντος ἀριθμοῦ, μὴ ἀπηλλαγμένων ὁμως φόρου.

Οἱ αντιπροσωπεΐες τελικὰ συμφώνησαν νὰ ἀνταλλάξουν οἱ ἀρμόδιες ἀρχές των τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ἐτήσιου ἀριθμοῦ τῶν 1200 «κανονικῶν» άδειῶν και τῶν 30 άδειῶν ἀπὸ και πρὸς τρίτες χώρες μέχρι τὴν 1η Ἰουνίου 1979.

Θέμα 3ον :

α) Οἱ αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν νὰ ἐφαρμόσουν τὴν ἀπόφαση ὑπ' αριθ. 119 τῆς οικονομικῆς επιτροπῆς τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν για τὴν Εὐρώπη πού ἀπορρᾷ τὸν νέο τύπο τῶν άδειῶν, ἀπὸ τὴν πρώτη Ἰανουαρίου 1980.

Ἡ Οὐγγρικὴ αντιπροσωπεΐα παρέδωσε στὴν Ἑλληνικὴ, Οὐγγρικὸ δείγμα για τὸν νέο τύπο τῶν άδειῶν.

β) Λαμβάνοντας ὑπ' ὄψη τὸ γεγονός ὅτι ἡ συμφωνία για τῆς διεθνῆς οδικῆς μεταφορῆς μεταξύ τῶν δύο χωρῶν ἀρχισε νὰ ἰσχύει ἀπὸ τῆς 16 Φεβρουαρίου 1979, οἱ αντιπροσωπεΐες ἀποφάσισαν νὰ δώσουν τὴ δυνατότητα στοὺς διεθνῆς μεταφορεῖς ἐμπροσμάτων τους νὰ ζητήσουν τὴν ἐπιστροφή χρημάτων για τυχόν φόρους πού τοὺς ἐπιβλήθηκαν στὸ ἄλλο κράτος, μετὰ τὴν παραπάνω ἡμερομηνία και με βάση τῆς ἀποδείξεις εἰσπραξέως τῶν φόρων ἀπὸ τῆς ἀντίστοιχες ἀρμόδιες ὑπηρεσίες.

γ) Οἱ αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν ὅτι οἱ μεταφορᾶς για τῆς ὁποῖες δὲν ἀπαιτεῖται ἡ ἐκδοση άδειας, θὰ εἶναι ἐπίσης ἀπηλλαγμένες φορολογίας σύμφωνα με τὸ ἄρθρο β' τῆς Συμφωνίας.

δ) Ἡ ἐλληνικὴ αντιπροσωπεΐα ἔδωσε πληροφορίες σχετικῆς με τὴν παροχὴ άδειας σὲ ὀχήματα πού ἀποτελοῦν μικτὴ συνδυασμὸ ρυμουλκοῦ και ρυμουλκούμενων μονάδων καταχωρημένων στις διάφορες χώρες. Σύμφωνα μ' αὐτὲς τῆς πληροφορίες ἀπαιτεῖται ξεχωριστὴ άδεια για τὴν εἰσοδο στὸ ἐλληνικὸ ἔδαφος τόσο για τὰ ρυμουλκὰ ὅσο και για τὰ ρυμουλκούμενα, μόνο στὴν περίπτωση πού ὑπάρχει διμερὲς συμφωνία μεταξύ τῆς Ἑλλάδος και τοῦ κράτους εἰς τὸ ὁποῖον εἶναι καταχωρημένον τὸ ρυμουλκὸν πού νὰ ρυθμίζει τὸ καθεστὼς τῶν άδειῶν.

Ἡ Οὐγγρικὴ αντιπροσωπεΐα δήλωσε ὅτι για ἕνα τέτοιο συνδυασμὸ ὀχημάτων μία μόνο άδεια ἀπαιτεῖται για τὴν Οὐγγαρία σύμφωνα με τὴν ἐθνικότητα τῆς καταχωρίσεως τῆς ρυμουλκοῦ μονάδος.

ε) Οἱ δύο αντιπροσωπεΐες ἀντήλλαξαν λεπτομερεῖς πληροφορίες σχετικὰ με τὸ ἀνώτατο έπιτρεπτό βάρος τῶν ὀχημάτων και τῆς τεχνικῆς και διοικητικῆς διαδικασίας για τὴν ἐφαρμογὴ αὐτῶν τῶν κανονισμῶν πού ὁλοκληρώθηκαν ἀπὸ ἀνάλογη ἐπὶ τόπου ἐπίσκεψῃ πού ἐπροτάθη ἀπὸ τὴν Οὐγγρικὴ αντιπροσωπεΐα.

στ) Ἡ ἐλληνικὴ αντιπροσωπεΐα πρότεινε ἡ σύνοδος τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς νὰ λάβῃ χώρα τὴν ἐρχόμενη ἔνοιξη στὴν Ἀθήνα. Ἡ Οὐγγρικὴ αντιπροσωπεΐα δέχθηκε τὴν πρόταση και ἡ ἀκριβὲς ἡμερομηνία θὰ συμφωνηθῇ με ἀπ' εὐθείας ἐπαφές τῶν ἀρμοδίων ἀρχῶν.

Συντάχθηκε στὴ Βουδαπέστη, στις 16 Μαΐου 1979, σὲ γλώσσα Ἀγγλική, σὲ δύο πρωτότυπα, τὰ ὁποῖα εἶναι ἐξ ἴσου αὐθεντικὰ.

Για τὴν Ἑλληνικὴ Ἀντιπροσωπεΐα
(ὕπογραφή)

Για τὴν Οὐγγρικὴ Ἀντιπροσωπεΐα
(ὕπογραφή)

(4)

Περὶ τροποποιήσεως τῶν διατάξεων τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς περὶ ὑποχρεωτικῶν παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν.

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 249/27.9.79 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 588/48 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστεως».

β) τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 400/76 «περὶ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Ὑπουργείων».

γ) τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεως αὐτῆς περὶ ὑποχρεωτικῶν παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, ὡς αὕτη τροποποιηθεῖσα καὶ συμπληρωθεῖσα ἰσχύει σήμερον (τελ. ἀπόρ. ΝΕ 231/1/8.3.79),

δ) τὰς τρεχούσας πιστωτικὰς καὶ νομισματικὰς συνθήκας.

ε) σχετικὴν εἰσήγησιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων. ἀπεφάσισεν ὅπως:

1. Τὰ ποσοστὰ τῶν. δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.1968 κεφάλαιον τέταρτον παρ. II ἀποφάσεως τῆς, ὡς αὕτη συμπληρωθεῖσα καὶ τροποποιηθεῖσα ἰσχύει σήμερον, ὑποχρεωτικῶν ἐπενδύσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι: ὑποκαταστημάτων ξένων Τραπεζῶν, εἰς ἔντοκα γραμμάτια τοῦ Δημοσίου καὶ ὁμολογίας κρατικῶν δανείων οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ὡς καὶ δανείων δημοσίων ἐπιχειρήσεων. αὐξηθῶν ἀπὸ 32% εἰς 34% ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν παρ' αὐταῖς εἰς δραχμὰς ἰδιωτικῶν καταθέσεων πάσης φύσεως ὡς καὶ τῶν καταθέσεων εἰς συναλλάγμα. τὸ προῖον τῶν ὁποίων ἐκχωρεῖται: ἔναντι δραχμῶν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 1496/11/68 καὶ 1579/5/1970 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Ἡ ὡς ἄνω κατὰ 2 μονάδας αὐξήσις θὰ πραγματοποιηθῇ σταδιακῶς, ὡς ἀκολούθως:

α) Τὴν 5τὴν Ὀκτωβρίου 1979. θὰ ἐπενδυθῇ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 1/2% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσων καταθέσεων.

β) Τὴν 31ην Ὀκτωβρίου 1979, θὰ ἐπενδυθῇ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 1% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσων καταθέσεων (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ 1/2% τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου).

γ) τὴν 30ὴν Νοεμβρίου 1979. θὰ ἐπενδυθῇ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 1.1/2% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσων καταθέσεων (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ 1% τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου).

δ) τὴν 20ὴν Δεκεμβρίου 1979. θὰ ἐπενδυθῇ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 2% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσων καταθέσεων (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ 1.1/2% τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου).

Ὁ ὑπολογισμὸς τῶν ὡς ἄνω προσθέτων ποσῶν θὰ γίνεταί ἐπὶ τῶν τελευταίων ἐκάστου διαθεσίμων στοιχείων ἀφαιρώντων εἰς τὸ ὕψος τῶν καταθέσεων.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, συμφώνως τῷ ἀριθμῷ 6 τοῦ Ν.Δ. 588/48.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Ὀκτωβρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς

ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(5)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέων θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 406/4.9.79 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

Ἐγγράφα Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ὑπ' ἀριθ. 63025/14.6.79 καὶ 93376/7.9.79 (Ν.Ε. 3555 καὶ 5196).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 177/1/7.3.78 ἀπόφασιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων, διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ ἔδρυσις νέων θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς διαφόρους περιοχὰς τῆς χώρας καὶ καθωρίσθη μέχρι τῆς 31.12.78 ἡ προθεσμία ἐνάρξεως λειτουργίας αὐτῶν.

β) τὴν ὑπ' ἀριθ. 333/1.12.78 ἀπόφασιν τῆς διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ μέχρι τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1979 παράτασις τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας ὁρισμένων ἐκ τῶν κατὰ τὰ ἄνω ἰδρυθησομένων θυρίδων.

γ) τὰ ὑπ' ἀριθ. 63025/14.6.79 καὶ 93376/7.9.79 ἔγγραφα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, διὰ τῶν ὁποίων αὕτη ἀναφέρει, ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν θὰ καταστήθῃ δυνατόν νὰ λειτουργήσουν ἐντὸς τῆς ὡς ἄνω ταχθείσης νέας προθεσμίας ὁρισμένοι ἐκ τῶν ἐν λόγω θυρίδων τῆς καὶ ζητεῖ ὅπως ἐγκριθῇ ἡ παράτασις τῆς προθεσμίας ταύτης μέχρι τῆς 31.3.1980, ἀπεφάσισε:

Τροποποιούσα τὴν σχετικὴν ἐν προκειμένῳ διάταξιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 177/1/7.3.78 ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων, ὅπως ἐγκρίνη τὴν μέχρι τῆς 31ης Μαρτίου 1980 παράτασιν τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τῶν κατὰ τὰς θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος:

Α'. Εἰς τὴν Περιφέρειαν τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης.

1. Εἰς τὴν περιοχὴν Κολωνακίου.
 2. Εἰς τὴν περιοχὴν Λεωφ. Ἀλεξάνδρας.
- Β'. Εἰς τὴν Περιφέρειαν Πειραιῶς.
1. Εἰς τὴν Λεωφ. Βασ. Σοφίας.
 2. Εἰς τὴν περιοχὴν Πλατ. Τερψιθέας.
 3. Εἰς τὴν περιοχὴν Καστέλλας.
 4. Εἰς τὴν Λεωφ. Χαρ. Τρικούπη.

Γ'. Εἰς τὴν Περιφέρειαν Θεσσαλονίκης.

1. Εἰς τὴν περιοχὴν Διαθατῶν.
 2. Εἰς τὴν περιοχὴν Ντεπό.
- Δ'. Εἰς τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν.
1. Εἰς τὴν Πλατ. Βασ. Ὀλγας.
 2. Εἰς τὴν περιοχὴν Σκαγιοπουλείου Ὁρφανοτροφείου.

Ε'. Εἰς τὴν πόλιν τῆς Λαρίσης.

Εἰς τὴν περιοχὴν Νέας Ἀγορᾶς.

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι τῆς προαναφερθείσης ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων (ὑπ' ἀριθ. 177/1/7.3.78) παραμένουν ἀμετάβλητοι.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Ὀκτωβρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς

ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

(6)

Περὶ ἀνακοινώσεως ἐνάρξεως ἰσχύος τῆς Συμφωνίας ἐπὶ τῶν ἐπιβατηγῶν πλοίων εἰδικῶν μεταφορῶν (Λονδίνον 6.10.1971).

Τὸ Ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν ἀνακοινεῖ ὅτι τὴν 17ην Σεπτεμβρίου 1979 ἔλαβε χώραν ἡ κατάθεσις παρὰ τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ τοῦ IMCO, τοῦ ἐγγράφου ἐπικυρώσεως ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος τῆς Συμφωνίας ἐπὶ τῶν ἐπιβατηγῶν πλοίων Εἰδικῶν μεταφορῶν, ἡ ὁποία ὑπεγράφη εἰς τὸ Λονδίνον τὴν 6ην Ὀκτωβρίου 1971.

Ἡ ὡς ἄνω Συμφωνία κυρωθεῖσα διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 882/1979 Νόμου, δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 61 Φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τεύχος Α' τῆς 24ης Μαρτίου 1979, θὰ περὶ ἐν ἰσχύι ὡς πρὸς τὴν Χώραν μας, συμφώνως πρὸς τὴν παράγρ. γ' τοῦ ἀρθρου VI αὐτῆς, τὴν 17ην Δεκεμβρίου 1979.

Ἀθῆναι, 5 Ὀκτωβρίου 1979

Ἐντολῇ Ὑπουργοῦ

Ὁ Προϊστάμενος τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ὑπηρεσίας

Κ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

(7)

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Στὸ Π. Δ/γμα 719/79 ἀρμοδιότητος Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν «περὶ Ὁργανισμοῦ τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Ἐμπορίων», ποὺ δημοσιεύθηκε στὸ 215/13.9.1979 ΦΕΚ (τ. Α'), γίνονται οἱ κατωτέρω διορθώσεις :

1. Στὸ 2ο στίχο τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 3 ἡ ἐσφαλμένη λέξις «κατανεμόμεμα» στὴν ὁρμὴ «κατανεμόμενα».

2. Στὸν 4ο στίχο τῆς παρ. στ στ) τοῦ ἐδαφίου β' τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 4, προστίθεται ἓνα κόμμα (,) μετὰ τῆς λέξεως «ἐγγράφων» καὶ πρὶν ἀπὸ τῆς λέξεως «αἰτήσεων».

3. Στὸν 3ο στίχο τῆς παρ. σε) τοῦ ἐδαφίου α' τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 6, ἀντὶ τῆς λέξεως «ταμειακὴν» τίθεται ἡ ὁρμὴ «ταμιακὴν».

4. Στὸν 1ο στίχο τοῦ ἐδαφίου α' τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθρου 10 ἀντὶ τῆς λέξεως «συλλογικὴ» τίθεται ἡ ὁρμὴ «συλλογῇ».

5. Στὸν 5ο στίχο ἀπὸ τὸ τέλος, τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 18 μετὰ τῆς λέξεως «σπουδῶν» καὶ πρὶν ἀπὸ τῆς λέξεως «αἰτετήσεως» προστίθεται τὸ «ἢ».

6. Στὸ 2ο στίχο τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθρου 26 ἡ λέξις «Πο-συγράφου» διορθώνεται σὲ «Πολυγράφου».

(Ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν)

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Η έτήσια συνδρομή της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως, ή τιμή των φύλλων της που πουλιού νται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίσθηκαν από 1 Ιανουαρίου 1979 ως ακολούθως:

Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ.	600
2. » » » Β'	»	700
3. » » » Γ'	»	500
4. » » » Δ'	»	1.000
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ.	»	500
6. » » » Παράρτημα	»	300
7. » » » Άνωνύμων Έταιρειών κ.λπ. .	»	3.000
8. » » Δελτίο Έμπορικῆς και Βιομηχανικῆς Ίδιοκτησίας	»	200
9. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι.	»	6.000

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν το 1/2 των ανωτέρω συνδρομών.

Υπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογούν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ.	30
2. » » » Β'	»	35
3. » » » Γ'	»	25
4. » » » Δ'	»	30
5. » » » Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου κ.λπ.	»	25
6. » » » Παράρτημα	»	15
7. » » » Άνωνύμων Έταιρειών κ.λπ. .	»	150
8. » » Δελτίο Έμπ. και Βιομ. Ίδιοκτησίας .	»	10
9. Για όλα τα τεύχη	»	300

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πώλησεως κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 3 δρχ., από 9 ως 40 σελ. 8 δρχ., από 41 ως 80 σελ. 15 δρχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πώλησεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατά 15 δρχ. ανά 80 σελίδες.

Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I. Στό τεύχος Άνωνύμων Έταιρειών και Έταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

Α' Δημοσιεύματα Άνωνύμων Έταιρειών:

1. Τών δικαστικών πράξεων	Δραχ.	400
2. Τών καταστατικών Άνωνύμων Έταιρειών ..	»	10.000
3. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών τών Άνωνύμων Έταιρειών	»	2.000
4. Τών ανακοινώσεων και προσκλήσεων σὲ γενικὴ συνέλευσις, τών κατὰ τὸ ἀρθρο 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τών ανακοινώσεων, που προβλέπονται ἀπὸ τὸ ἀρθρο 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 «περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν» καὶ τών ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ, που ἀναφέρονται σὲ προσωρινὲς διατάξεις ..	»	1.000
5. Τών ἰσολογισμῶν τών Άνωνύμων Έταιρειῶν ..	»	4.000
6. Τών συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τών Τραπεζικῶν Έταιρειῶν	»	1.000
7. Τών ἀποφάσεων «περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τών Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν»	»	600
8. Τών ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τών ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν», τών ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων Άνωνύμων Έταιρειῶν γενικά, καὶ τών ἀποφάσεων τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΕΛΤΑ, με τὶς ὁποῖες ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ	»	4.000
9. Τών ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Έταιρειῶν» καὶ τών ἀποφάσεων «περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν» κατὰ τὸ ἀρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70	»	2.000
10. Τών ἀποφάσεων «περὶ συγχωνεύσεως Άνωνύμων Έταιρειῶν»	»	10.000

11. Τών ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου «περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67» Δραχ. | 1.000 |

12. Τών ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς «περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/1967» » | 1.000 |

Β'. Δημοσιεύματα Έταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

1. Τών καταστατικῶν	»	1.000
2. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικῶν ...	»	400
3. Τών ανακοινώσεων καὶ προσκλήσεων	»	200
4. Τών ἰσολογισμῶν	»	1.000
5. Τών ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων	»	1.000

Γ'. Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων:

1. Τών ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ χορηγήσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων»	»	1.000
2. Τών ἰσολογισμῶν τών ἀνωτέρω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων	»	1.000

II. Στὸ τέταρτο τεύχος τών δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων

Τὸ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων στὸ Τεύχος Ἀνωνύμων Έταιρειῶν καὶ Έταιρειῶν Περιορισμένης Ευθύνης, που πρέπει νὰ καταβάλλεται ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ), ὁρίσθηκε γενικὰ σὲ 5 ο/ο.

Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

- Οι συνδρομές του εσωτερικού και τα τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στα Δημόσια Ταμεία έναντι αποδεικτικού εισπράξεως, τὸ ὁποῖο φροντίζει ὁ ενδιαφερόμενος νὰ τὸ στέλνει στὴ Γενικὴ Δ/νση τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Οι συνδρομές του εξωτερικού είναι δυνατό νὰ στέλνονται καὶ σὲ ἀνάλογο συνάλλαγμα με ἐπιταγὴ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντῆ τῶν Διοικητικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Υποθέσεων τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων καταβάλλεται ὡς ἑξῆς:
 - στὴν Ἀθήνα: στὸ Ταμεῖο τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου),
 - στὶς ὑπόλοιπες πόλεις τοῦ Κράτους: στὰ Δημόσια Ταμεία καὶ ἀποδίδεται στὸ ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τὶς 192378/3639/1947 (ΡΟΝΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΟ 139) ἐγκύκλιες διαταγῆς τοῦ Γ.Λ.Κ.,
 - στὶς περιπτώσεις συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ: ὅταν ἡ ἀποστολὴ τους γίνεται με ἐπιταγῆς μαζί μ' αὐτὲς στέλνεται καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντῆς
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΙΝΔΑΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ